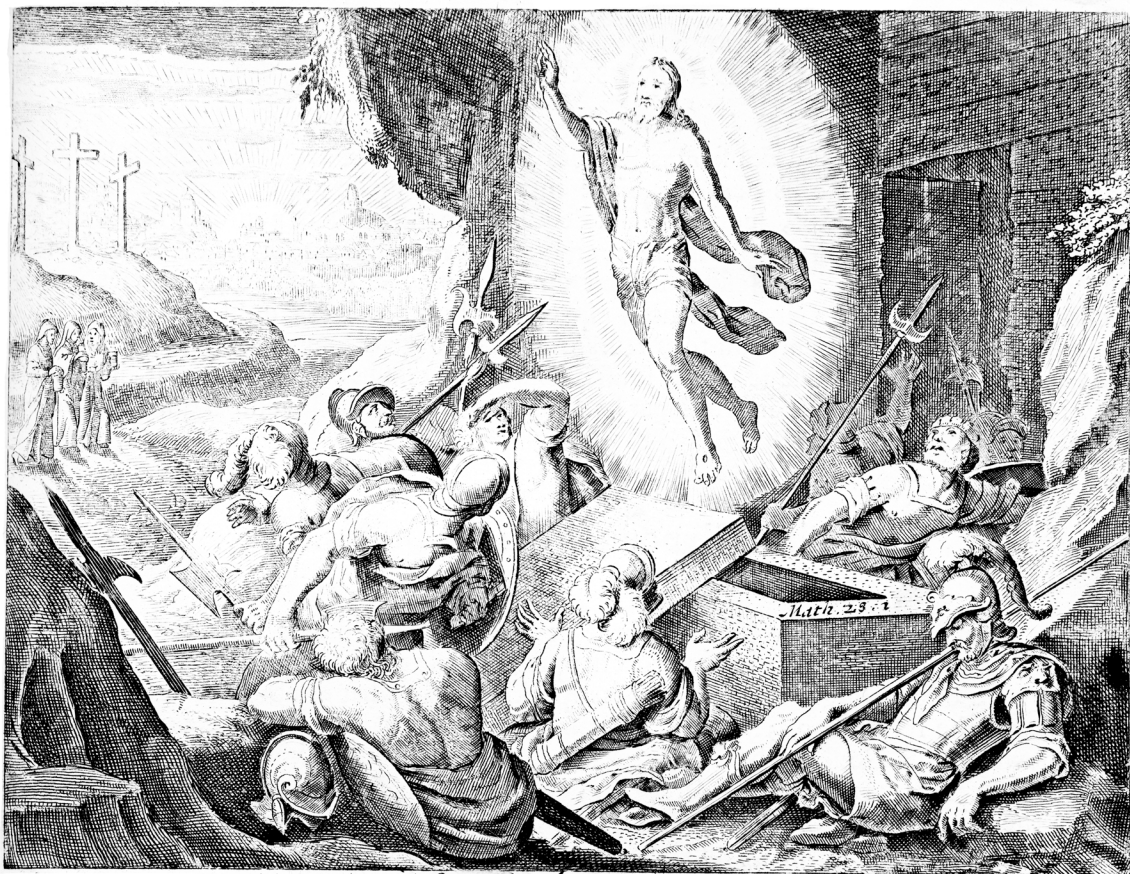




Cum Privilegio

Eripui leto me.

Nunc dolor oblitus, nunc, nunc abiire priora.
 Dæmonis ille caput, vindice calce, premit.
 Christus io! cœlo & terra saltante, refurgit.
 O Caput! ô tecum nos tua membra leva!

Résurrection de Jesus Christ.

Heureux jour du Seigneur, si grand, si plein de gloire,
 Dont l'Eglise à jamais célèbre la mémoire!
 Jour où Jesus brisa les portes du tombeau,
 Partageant avec elle un triomphe si beau.

Christ the Resurrection.

The third day early, his Disciples come
 To seek their Master, but he's rais'd and gone
 The Joyfull Angel spark'ling like the day
 Said come and see the place where Jesus lay.

Gott aufgestanden / seine Feinde zerstreuet.

Des Lebens Sonne scheint noch für der Sonnen Schein!
 Und macht den schönsten Tag / eh selbst der Tag tritt ein:
 Er bringet aus dem Grab / da viel Soldaten wachen.
 Der gern sein Leben ließ / kan sich lebendig machen.

Godt opgestaan, zyne vyanden verstroot.

De Son des levens rijft veel vroeger dan de son,
 En maakt een schoone dag al eer de dag begon.
 Hier parft hy uit sijn graf, daar soo veel krijgslieën waken.
 Die 't leven willig liet kan sig weer levend maken.